

Im März 1990 berichtete der SPIEGEL über die schrecklichen Zustände im rumänischen Kinderheim Cighid, einem ehemaligen Jagdschloß. Behinderte und angeblich behinderte Kinder vegetierten und starben dort in extremer Vernachlässigung. Die Cighid-Berichte, die der SPIEGEL ("Nacht der Zivilisation"), SPIEGEL-TV und viele andere deutsche Medien damals veröffentlichten, weckten viel Hilfsbereitschaft. Mehrere Millionen Mark Spenden kamen zusammen.

Diese Gelder wurden gut genutzt. Erste Verbesserungen gab es schon bald nach Bekanntwerden des Kinder-



Renoviertes Heim Cighid



Kinder, Pfleger in Cighid

Elends, dessen Aufdeckung erst der Sturz des Ceauşescu-Regimes ermöglicht hatte. Jetzt, zur Jahreswende, sind weitere Erfolge zu melden.

Die Renovierungsarbeiten am und im Heim sind fast abgeschlossen, die in der Zwischenzeit in Krankenhäusern und anderen Heimen untergebrachten Kinder ins Schloß Cighid zurückgekehrt. Wo sie einst in Käfigen eingesperrt waren und fast keine freundliche Zuwendung erfuhren, leben sie nun in hellen und saubereren Räumen. Eine moderne Heizung, Bädewannen und Duschen wurden installiert. Seit November arbeiten in Cighid zwei aus Spendenmitteln bezahlte Therapeuten von den

Alsterdorfer Anstalten (Hamburg). Sie leiten das inzwischen mehr als verdoppelte rumänische Pflegepersonal an.

Obwohl Cighid, wie die *Rhein-Main-Zeitung* schreibt, "kein Ort des Grauens mehr" ist, bleibt es – wie andere rumänische Kinderheime auch – im neuen Jahr weiterhin auf Spenden und Hilfe aus dem Ausland angewiesen.

Alsterdorfer Anstalten (Hamburg). Sie leiten das inzwischen mehr als verdoppelte rumänische Pflegepersonal an.

Obwohl Cighid, wie die *Rhein-Main-Zeitung* schreibt, "kein Ort des Grauens mehr" ist, bleibt es – wie andere rumänische Kinderheime auch – im neuen Jahr weiterhin auf Spenden und Hilfe aus dem Ausland angewiesen.

Über ALTOS, UNIX® und die Anwender:

*Mit Statistiken
läßt sich praktisch
alles belegen.*

(Verfasser unbekannt)



Statistisch gesehen, arbeitet jeder 1000. Bundesbürger an einem Mehrplatzsystem von ALTOS. Vernachlässigen wir die unbedeutende Anzahl von den in diesem Beispiel eingeschlossenen Kleinkindern, so würde jeder 500ste Erwerbstätige eine branchengerechte Lösung unter UNIX und somit ein System von ALTOS am Arbeitsplatz nutzen.

Wie allerdings bei den meisten Statistiken ist diese Erkenntnis nur der eine Teil der ganzen Wahrheit. Denn schließlich kommt es weniger auf die große Zahl an, als auf die große Anzahl derjenigen, die zufrieden und effizient mit einer maßgeschneiderten Mehrplatzlösung einer unserer weit über 100 Partnerfirmen genau so ideal ihre Aufgaben lösen können, wie es gerade ihre Branche verlangt. Dies ist dann letztlich die Summe, auf die es uns ankommt: Exzellente technologische Mehrplatzsysteme unter UNIX von ALTOS und das hervorragende Know-how für Branchenlösungen unserer Partner als Wert, den ein ganzes Computersystem für ein Unternehmen ausmacht.

* UNIX ist ein eingetragenes Warenzeichen von AT&T in den USA und in anderen Ländern.

ALTOS ist UNiversell



Mehr über ALTOS in 14 Tagen oder direkt bei:
ALTOS Computer Systems GmbH,
Würmstraße 55, 8032 Gräfelfing,
Telefon 089/85484-0